EN Installation manual

STEAM GENERATOR

teuco

INDEX

INTRODUCTION **4**
DESCRIPTION 4
WARNINGS 4

1. CONTENTS OF THE PACKAGING **4**

2. PREREQUISITES OF THE INSTALLATION **4**
ELECTRICAL INSTALLATION 4
PLUMBING INSTALLATION 5
MECHANICAL INSTALLATION 6

3. INSTALLATION **7**

4. COMMISSIONING **19**
BASIC CONTROL PANEL 19
CONTROL PANEL 20
AUTOMATIC FUNCTION 20

5. CONNECTION OF MORE THAN ONE STEAM GENERATOR TO THE BATTERY **21**

6. AUX OUTLET **22**

7. REMOTE CONTROL INPUT **22**

8. ALARM INPUT **22**

9. MAINTENANCE **22**
CLEANING 22
DECALCIFICATION 22

INTRODUCTION

DESCRIPTION

The new Teuco Steam Room called Pasha was conceived to transform a room dedicated to a Turkish Bath and relax zone, thanks to the non-pressurised steam generation device, air recycling system that makes the temperature of the room homogeneous and various optionals that make the environment more pleasing and comfortable, such as the audio system, chromotherapy and specific furnishings.

TEUCO'S QUALITY

Teuco's Pasha has qualified for the CE mark that certifies it has been designed and manufactured respecting the prerequisites required by the European Directive.

WARNINGS

Read all parts of this manual before installing the steam generator.

Keep this manual in a safe place for the whole life of the product.

The Teuco steam generator has been designed to humidify a room definable as a "Turkish Bath" with the exclusive assistance of steam distribution devices supplied as standard and are an integral part of the generator (except for the tubing). Do not use steam supply systems that are different from those available in the catalogue and respect the instructions regarding installation and maintenance of this manual and the accessories.

Do not use the steam generator for purposes different from those for which it has been conceived. In this case, Teuco declines all responsibility for injuries or damage to persons/things/animals and the guarantee will be considered cancelled.

Do not make any modifications to the steam generator and do not carry out any intervention. The presence of electrically live parts and surfaces with high temperatures require that any intervention must be carried out by qualified Teuco personnel.

Utilise the steam generator following the instructions reported in the user manual.

The utilisation of this product is reserved for persons, although it is not meant to be used by persons with reduced physical, sensorial or mental capacities, or insufficient experience and knowledge, unless they are supervised or have received instructions on how to use the equipment by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure they do not play with the equipment. In particular cases (old people, people suffering from high blood pressure, people suffering with heart complaints or pregnant women), it is necessary to obtain the opinion of a doctor before using the Steam Room.

1. CONTENTS OF THE PACKAGING

The following are contained inside the packaging:

- This manual.
- Steam generator.
- Installation template.
- Corrugated flexible tubing.
- Anti-flowback valve unit for the incoming water supply.

The anti-flowback valve supplied as standard with the boiler must be compulsorily installed on the incoming water supply line to safeguard the water supply network from any potential danger of water flowing back from the boiler towards the water supply network.

2. PREREQUISITES INSTALLATION

ELECTRICAL INSTALLATION

The installation of the product must be carried out by qualified personnel that operate in conformity with the CEI 64-8 standard regulations.

It is advisable to contact an authorised Teuco centre.

Do not install the steam generator inside the Turkish Bath.

The generator must be installed in a room destined for use as the technical room only.

The product must be connected to the national grid in a fixed way by a multi-pole switch (I) with a contact gap that guarantees the complete disconnection in conditions of category III overvoltage (3mm minimum).

An Earth connection is compulsory.

Carry out the electrical connection in conformity with the data reported on the identification plate label of the equipment. The electrical data for the various versions of generator are listed in the following table:

MODEL	POWER (Kw)	FEED VOLTAGE (50-60 Hz)
HA01	2.7	230 Vac
HA02	3.3	230 Vac
HA03	4.8	400 Vac 3N
HA04	6.5	400 Vac 3N
HA05	9.4	400 Vac 3N

A **H05VV-F** feed cable must be used for the electrical connection with a section adequate for the electrical absorption of the generator and the distance from the national grid connection.

The connection to the mains must be of the "conditional power" type. Make sure that the impedance is < R = 0.27 Ohms and L = 0.54 mH.

The electrical connection for a three-phase boiler must have the following characteristics:

TYPE	TECHNICAL CHARAC-TERISTICS	STANDARD	CON-FORMITY MARK
H05VV-F	5x2,5 mm^2	60227 IEC53 HD22	HAR

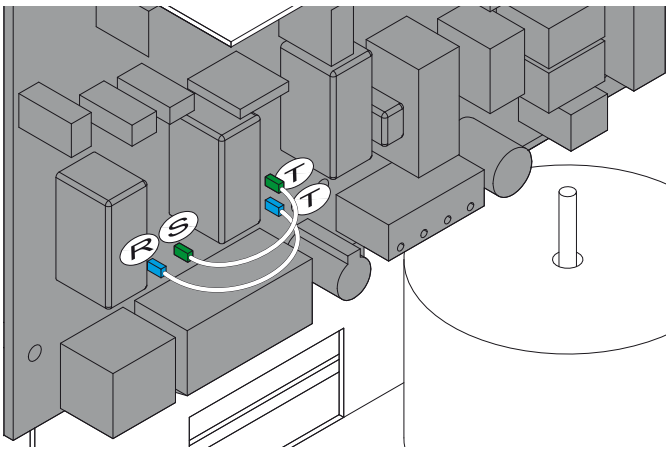
The electrical connection for a single-phase boiler with a current less than 16A must have the following characteristics:

TYPE	TECHNICAL CHARAC-TERISTICS	STANDARD	CON-FORMITY MARK
H05VV-F	3x2,5 mm^2	60227 IEC53 HD22	HAR

Obviously, the installer can utilise an electrical connection with characteristics superior to those mentioned above.

Always respect local dispositions.
Carry out the equipotential connection utilising the appropriate terminal provided on the lower part of the boiler body.

Boilers with a power output more than 3 kW are supplied in a three-phase configuration only.
If the electrician thinks it necessary/opportune and the technical conditions exist, the feed can be converted to single-phase by installing bridge leads and connecting them as described in the image below.



PLUMBING INSTALLATION

The steam generator must be supplied with drinking water.
It is strongly advisable to install a water softener to improve the operating conditions of the device and to make less frequent decalcification interventions.
Should this happen, the setting of a functioning parameter must be modified via the control panel. Refer to the section: “Hardness of water in the control panel and accessory functions”.

In the event that a water softener in NOT installed, the guarantee does not cover the electrical resistances and solenoid valves, as well as the labour costs necessary for any eventual premature substitution.
The steam generator must be connected to the mains water inlet/outlet respecting the regulations of local laws.
The dimensional data of the tubing for the water inlet, outlet and steam supply are reported below:

MODEL	WATER INLET	WATER OUTLET	STEAM OUTLET
HA01	1/2	1/2	1/2
HA02	1/2	1/2	1/2
HA03	1/2	1/2	1/2
HA04	1/2	1/2	2x 1/2
HA05	1/2	1/2	2x 1/2

The feed pressure of the mains water must always be between and including 1 bar and 6 bar (100-600 kPa).
If necessary, install a pressure regulating device.
Always use cold water (25°C max) to feed the boiler, because it is necessary for the rinsing and emptying phases.
Do not carry out welding on tubing in proximity to the steam generator to avoid that the conduction of heat along the tubing to the boiler or fumes damage the generator and/or its components.
Clear the tubing of residues and impurities before connecting to the generator. Install a filter if there is the probability of particles suspended in the water, even during normal working operations.
Install a gate valve upstream of the generator on the water inlet line. Check that the valve is always in a completely open position during functioning. Shut the valve only when the steam generator is not utilised for prolonged periods.

The drainage tubing of the steam generator must be made from tubing resistant to hot liquids that have a temperature of 100°C. To function correctly, this tubing must have a constant slope of at least 4° towards the outlet and not be squashed or obstructed. It is advisable to siphon this tubing. A lack of observation of these requirements could cause malfunctions to the boiler due to the permanence of water inside the tubing when it is not necessary.

The steam tubing must NOT HAVE any closure devices (e.g., shutter).

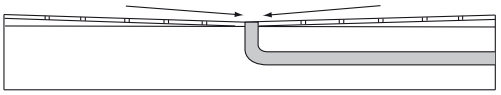
It must be realised in material suitable to continually resist temperatures more than 100°C and, to reduce condensation, must be adequately insulated.
The tubing must have a small, constant slope from the generator to the steam dispensers, to facilitate the elimination of condensation that inevitably generates during the start-up phase of the installation when the tubing is cold.

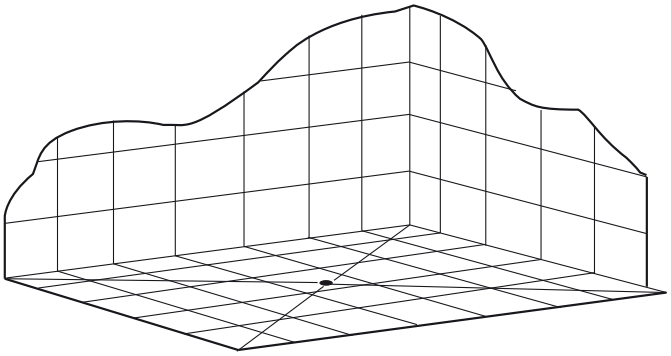
The steam dispensers are installed in the internal walls of the Turkish Bath at a height of approximately 200 mm and not more than 350 mm from the floor.
Always follow the specific instructions supplied together the steam dispensing device.

To reduce the noise of the dispenser in the case of installations with a power output of 6kW or more, split the steam tubing into two always respecting the instructions regarding materials and slopes.
The steam tubing must not exceed a length of 6 metres.

The area in which the steam dispenser is placed must be equipped with a suitable waste and siphon, to collect and drain off any condensation or water leaking from the steam pipe.

The air recycling tubing (40 mm internal diameter) must be installed in trunking in such a way as to be compatible with the successive application of the fan unit and the steam dispensing unit. Refer to the instructions regarding the accessories. The recycling fan must always be installed on a vertical wall. Do not install in the ceiling.





MECHANICAL INSTALLATION

The steam generator must be installed in the three following ways:

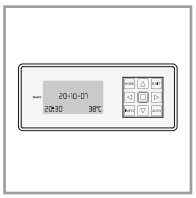
1. Steam generator fixed to the wall.
2. Steam generator placed on a shelf/support.
3. Steam generator fixed to the wall inside a niche.

Before starting the installation, check that the connections have been realised in conformity with the layout of the template regarding water inlet, water outlet, steam outlet and the position and quantity of trunking used for the electrical connections.

3. INSTALLATION

IT **SIMBOLOGIA**
EN **SYMBOLS**
FR **SYMBOLES UTILISÉS**
DE **BILDZEICHEN**
ES **SÍMBOLO**
NL **SYMBOLEN**

PT **SIMBOLOGIA**
RU **УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ**
EL **ΣΥΜΒΟΛΑ**
PL **SYMBOLE**
TR **SEMBOLLER**
HR **SIMBOLI**

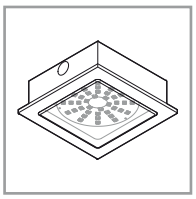


Pannello comando con tastiera e display
Control panel with keypad and display
Panneau de commande avec clavier et afficheur
Steuertafel mit Tastatur und Display
Panel de mando con teclado y pantalla electrónica
Bedieningspaneel met toetsenbord en display

Painel de comando com teclado e display
Панель управления с кнопочной панелью и дисплеем
Πάνελ εντολών με πληκτρολόγιο και οθόνη
Tablica sterowania z klawiaturą przycisków i ekranem
Klavye ve display göstergesine sahip kumanda paneli
Komandna ploča sa tipkovnicom i zaslonom

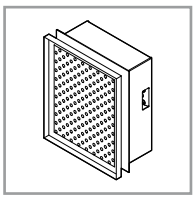
Pannello comando a due tasti
Twin-key control panel
Panneau de commande à deux touches
Bedienfeld mit zwei Tasten
Panel de mando de dos teclas
Bedieningspaneel met twee toetsen

Painel de comando de duas teclas
Панель управления с двумя кнопками
Πάνελ εντολών δύο πλήκτρων
Tablica sterowania z dwoma przyciskami
İki tuşlu kumanda paneli
Komandna ploča s dvije tipke



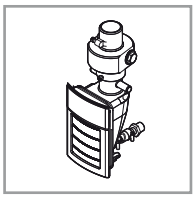
Plafoniera cromoterapia
Chromotherapy light unit
Plafonnier chromothérapie
Deckenleuchte Chromotherapie
Aplique cromoterapia
Chroomtherapieplafond

Plafonier da cromoterapia
Плафон цветотерапии
Πλαφονιέρα χρωμοθεραπείας
Plafoniera chropmoterapii
Kromoterapi tavan ışıklandırma armatürü
Plafonska kromoterapija



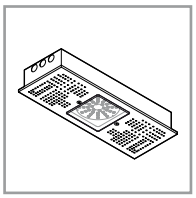
Ventilatore di ricircolo
Recycling fan
Ventilateur du circuit fermé
Umwälzventilator
Ventilador de recirculación
Luchtventilatie

Ventilador de recirculação
Рециркуляторный вентилятор
Ανεμιστήρας επανακυκλοφορίας
Wentylator wymuszonego obiegu
Hava sirkülasyon vantilatörü
Ventilator recirkulacije



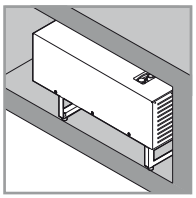
Erogatore di vapore
Steam dispenser
Buse de distribution de la vapeur
Dampfdüse
Erogador de vapor
Stoomspuit

Difusor de vapor
Форсунка пара
Παροχή ατμού
Dozownik pary
Buhar Üreticisi
Dispenzer pare



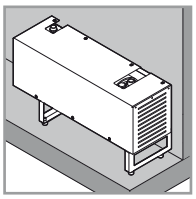
Plafoniera con audio integrato
Light unit with incorporated audio
Plafonnier avec audio intégré
Deckenleuchte mit integriertem Ton
Aplique con audio integrado
Plafond met ingebouwde hi-fi

Plafonier com sistema áudio integrado
Плафон со встроенным аудио
Πλαφονιέρα με ενσωματωμένο ήχο
Plafoniera z wbudowanym źródłem dźwięku
Entegre ses sistemine sahip tavan ışıklandırma armatürü
Plafonski element s integriranim ozvučenjem



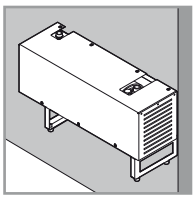
Generatore di vapore fissato a muro all'interno della nicchia
Steam generator fixed to the wall inside the niche
Générateur de vapeur fixé au mur à l'intérieur de la niche
Wandbefestigung des Dampfgenerators im Inneren einer Nische
Generador de vapor fijado en la pared dentro de la cavidad
Stoomgenerator in een nis aan de muur bevestigd

Gerador de vapor instalado em vão de parede
Парогенератор крепится к стене в нише
Γεννήτρια ατμού στερεωμένη στον τοίχο στο εσωτερικό εσοχής
Wytwornica pary zamocowana na ścianie wewnątrz wnęki
Duvardaki yuva içerisinde sabitleştirilmiş buhar üreticisi
Parbi kotao pričvršćen za zid unutar niše



Generatore di vapore poggiato su mensola/supporto
Steam generator placed on a shelf/support
Générateur de vapeur appuyé sur une étagère/support
Aufstellung des Dampfgenerators auf einer Konsole/Halterung
Generador de vapor apoyado en repisa/soporte
Stoomgenerator steunt op een legplank/steun

Gerador de vapor instalado sobre consola/suporte
Парогенератор устанавливается на полку/держатель
Γεννήτρια ατμού τοποθετημένη σε στήριγμα/πρόβολο
Wytwornica pary ustawiona we wsporniku/podparciu.
Konsol/desteğe yerleştirilmiş buhar üreticisi
Parni kotao postavljen na policu/nosač

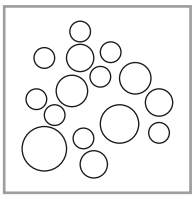


Generatore di vapore fissato a muro
Steam generator fixed to the wall
Générateur de vapeur fixé au mur
Wandbefestigung des Dampfgenerators
Generador de vapor fijado en la pared
Stoomgenerator aan de muur bevestigt

Gerador de vapor instalado na parede
Парогенератор крепится к стене
Γεννήτρια ατμού στερεωμένη στον τοίχο
Wytwornica pary zamocowana na ścianie.
Duvara sabitleştirilmiş buhar üreticisi
Parni kotao pričvršćen za zid

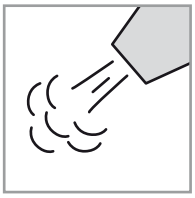
Operare con attenzione
Caution
Attention
Achtung
Atención
Let op

Atenção
Внимание!
Προσοχή
Uwaga
Dikkat
Pažnja



Simbolo aria
Air symbol
Symbole air
Symbol Luft
Símbolo aire
Symbool lucht

Símbolo do ar
Символ воздуха
Σύμβολο αέρα
Symbol powietrza
Hava işareti
Simbol zraka



Simbolo vapore
Steam symbol
Symbole vapeur
Symbol Dampf
Símbolo vapor
Symbool stoom

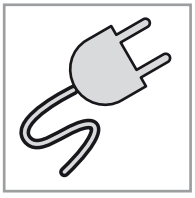
Símbolo do vapor
Символ пара
Σύμβολο ατμού
Symbol pary
Buhar işareti
Simbol pare

Simbolo carico acqua
Water inlet symbol
Symbole arrivée d'eau
Symbol Wasserzulauf
Símbolo carga agua
Symbool wateraanvoer

Símbolo da entrada da água
Символ подачи воды
Σύμβολο πλήρωσης νερού
Symbol napełniania wody
Su giriş işareti
Simbol punjenja vode

Simbolo scarico acqua
Water outlet symbol
Symbole évacuation de l'eau
Symbol Wasserabfluss
Símbolo evacuación agua
Symbool waterafvoer

Símbolo da drenagem da água
Символ слива воды
Σύμβολο εκκένωσης νερού
Symbol spuszczania wody
Su çıkış işareti
Simbol odvoda vode

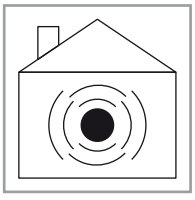


Simbolo elettricità
Electricity symbol
Symbole électricité
Symbol Stromanschluss
Símbolo electricidad
Symbool elektriciteit

Símbolo da electricidade
Символ электричества
Σύμβολο ηλεκτρισμού
Symbol elektryczności
Elektrik işareti
Simbol električne struje

Uscita ausiliaria 200W
200W auxiliary outlet
Sortie auxiliaire 200W
Hilfsausgang 200W
Salida auxiliar 200W
Hulpuitgang 200W

Símbolo da saída auxiliar 200W
Вспомогательный выход 200Вт
Συμπληρωματική έξοδος 200W
Wyjście pomocnicze 200W
Yardımcı çıkış 200W
Pomoćni izlaz 200W

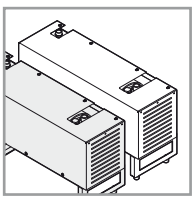


Ingresso domotico
Remote control input
Entrée domotique
Domotischer Eingang
Entrada domótica
Ingang afstandbediening

Símbolo da entrada domótica
Вход системы Умный дом
Είσοδος οικιακού αυτοματισμού
Wejście domotyki
Domotik girişi
Domotički ulaz

Ingresso allarme
Alarm input
Entrée alarme
Eingang Alarm
Entrada alarma
Ingang alarm

Símbolo da entrada alarme
Вход аварийной системы
Είσοδος συναγερμού
Wejście alarmowe
Alarm girişi
Ulaz alarma

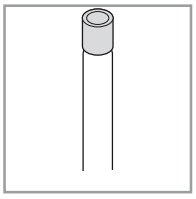


Caldaie ausiliarie
Auxiliary boilers
Chaudières auxiliaires
Hilfskessel
Calderas auxiliares
Hulpverwarmingen

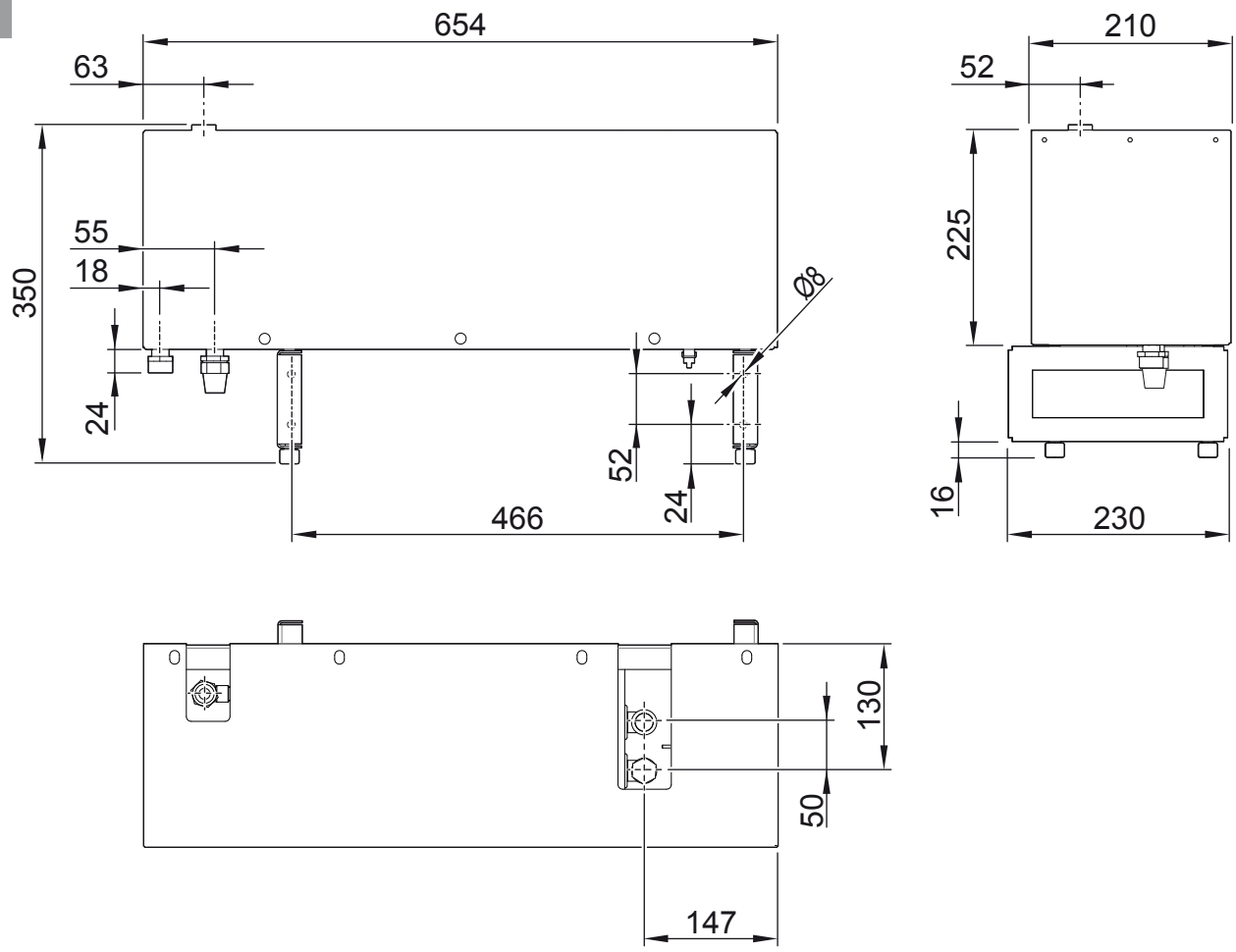
Símbolo de caldeira auxiliar
Вспомогательные котлы
Συμπληρωματικοί λέβητες
Kotły pomocnicze
Yardımcı kazanlar
Pomoćni kotlovi

IT UTENSILI PER IL MONTAGGIO
EN TOOLS REQUIRED FOR ASSEMBLY
FR OUTILS NÉCESSAIRES AU MONTAGE
DE MONTAGEWERKZEUGE
ES HERRAMIENTAS PARA EL MONTAJE
NL GEREEDSCHAP VOOR DE MONTAGE
PT FERRAMENTAS PARA A MONTAGEM
RU МОНТАЖНЫЙ ИНСТРУМЕНТ
EL ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ
PL NARZĘDZIA POTRZEBNE DO MONTAŻU
TR MONTAJ İÇİN GEREKLİ ALETLER
HR ALAT POTREBAN ZA MONTAŽU

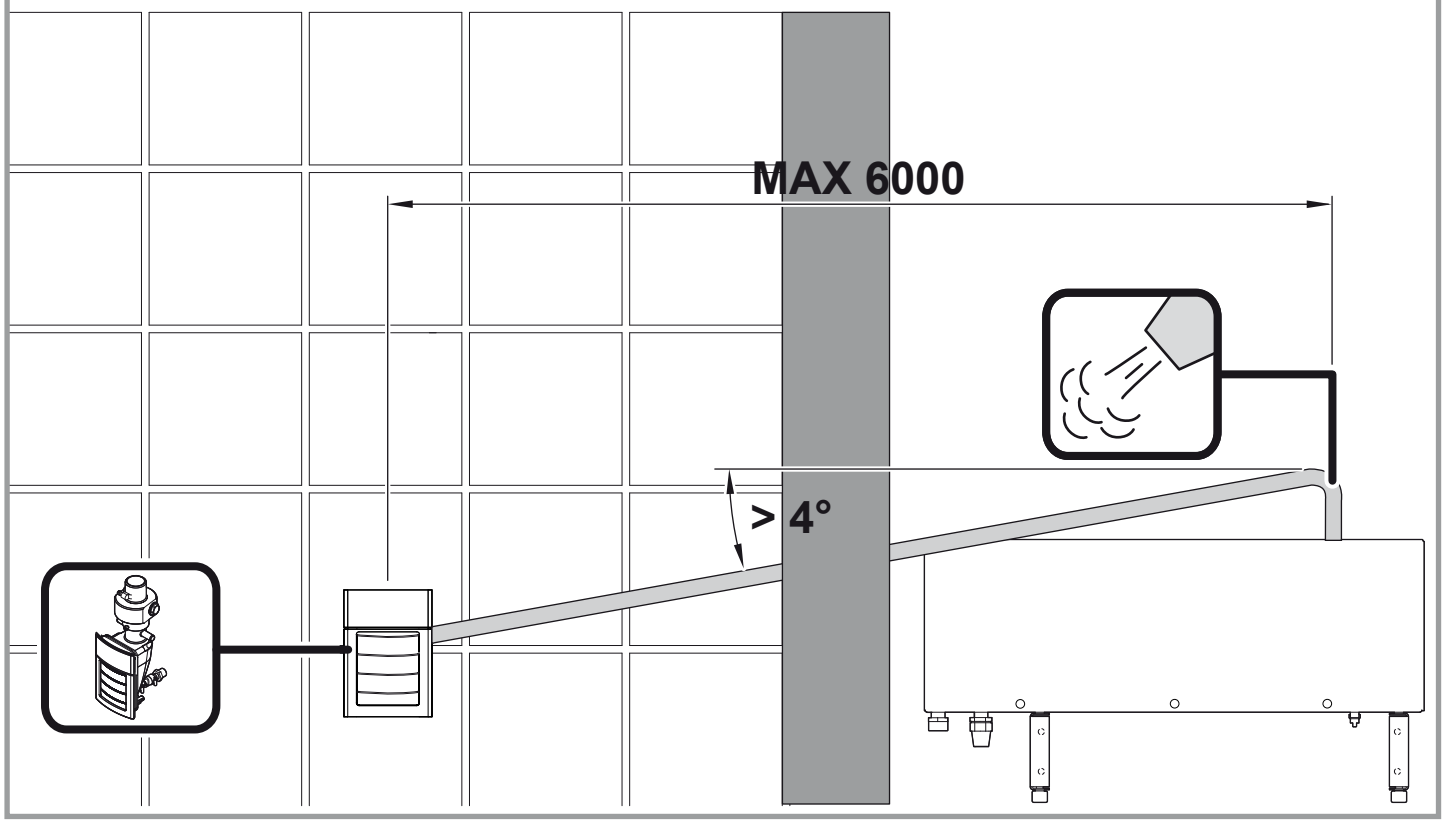
IT MATERIALE NECESSARIO
EN NECESSARY MATERIAL
FR MATERIEL NECESSAIRE
DE ERFORDERLICHES MATERIAL
ES MATERIAL NECESARIO
NL NODIG MATERIAAL
PT MATERIAL NECESSÁRIO
RU НЕОБХОДИМЫЙ МАТЕРИАЛ
EL ΑΝΑΓΚΑΙΟ ΥΛΙΚΟ
PL MATERIAŁ NIEZBĘDNY
TR GEREKLİ MALZEMELER
HR POTREBAN MATERIJAL



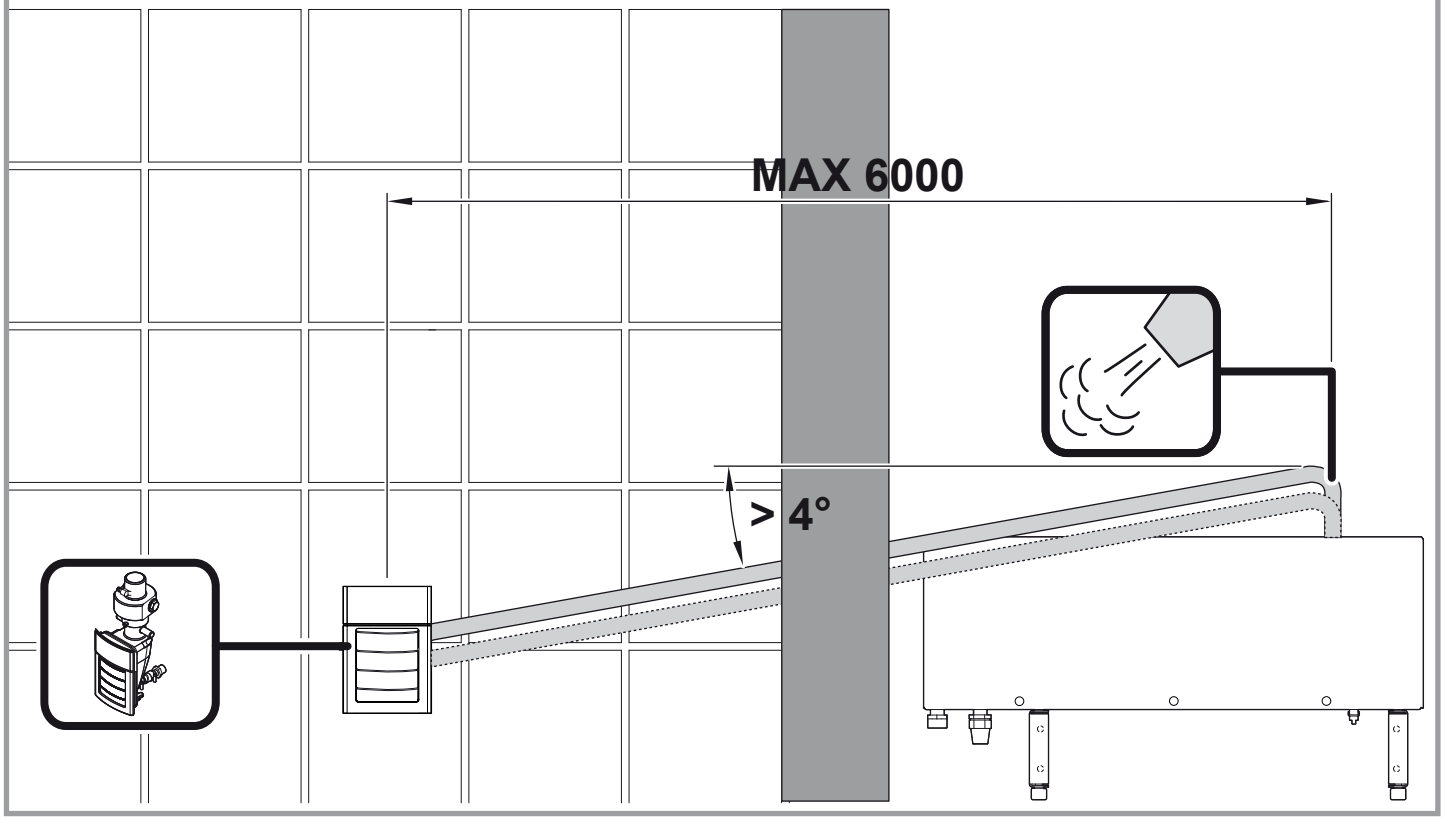
1


654
63
55
18
350
24
Ø8
52
24
466
210
52
225
16
230
130
50
147

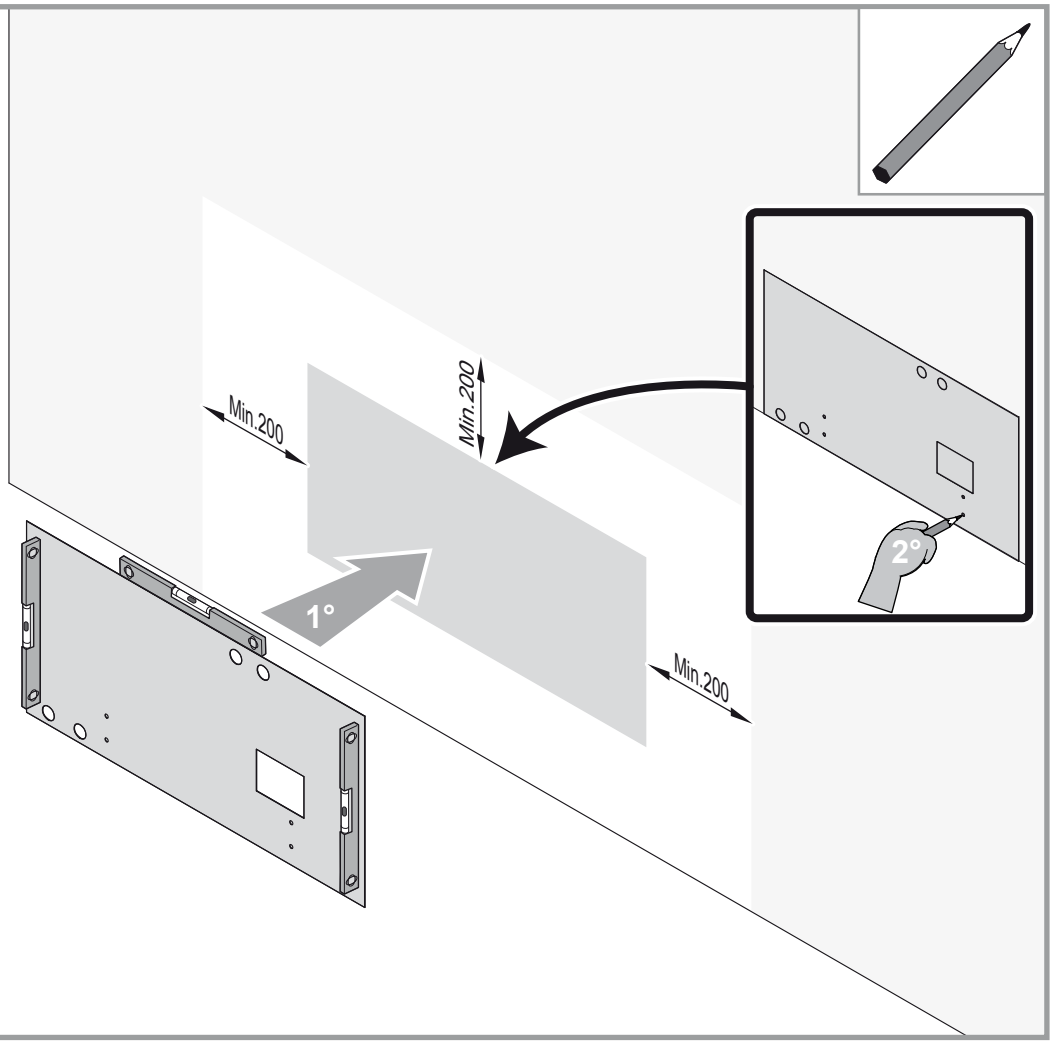
2


MAX 6000
> 4°

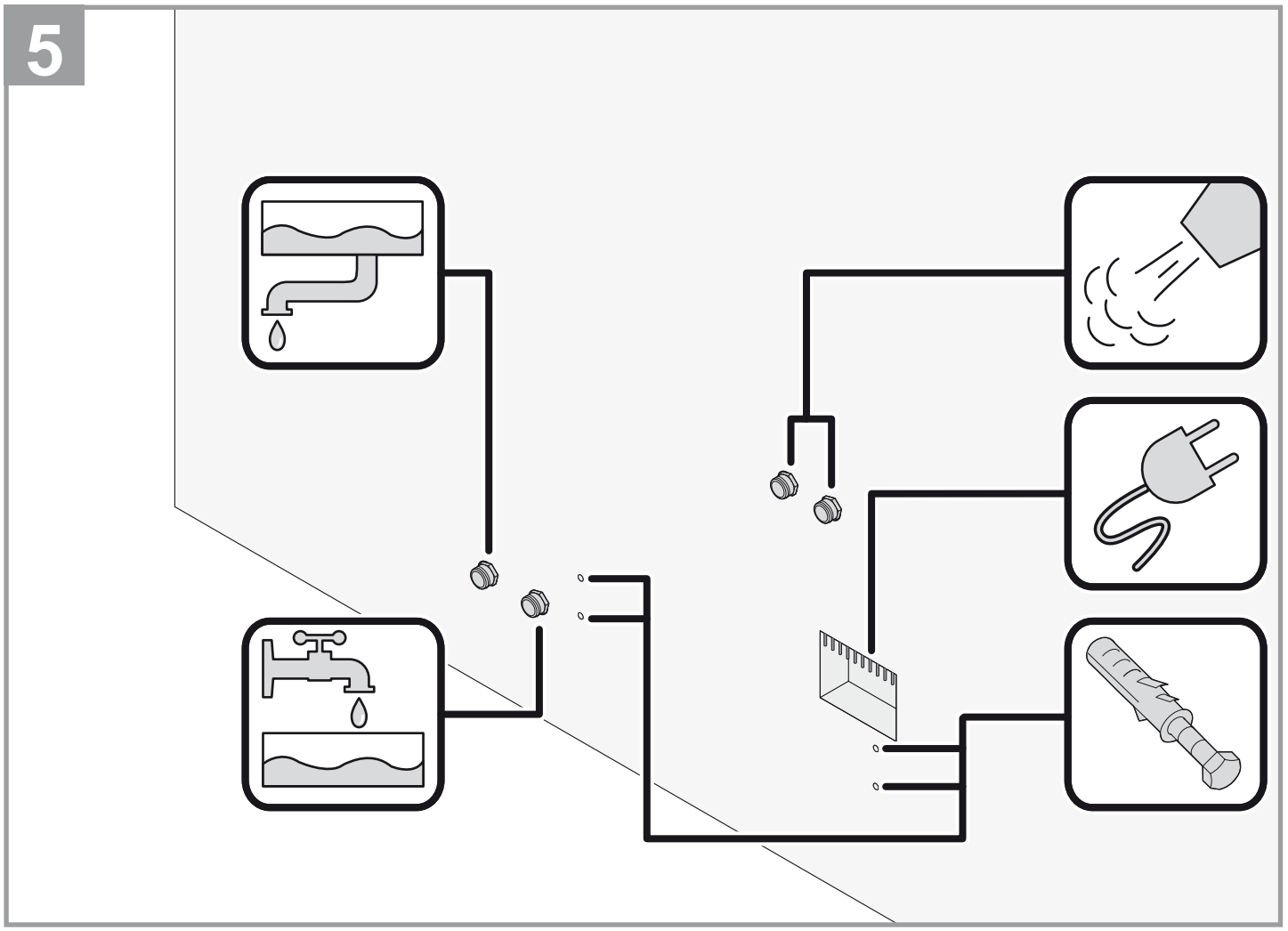
3



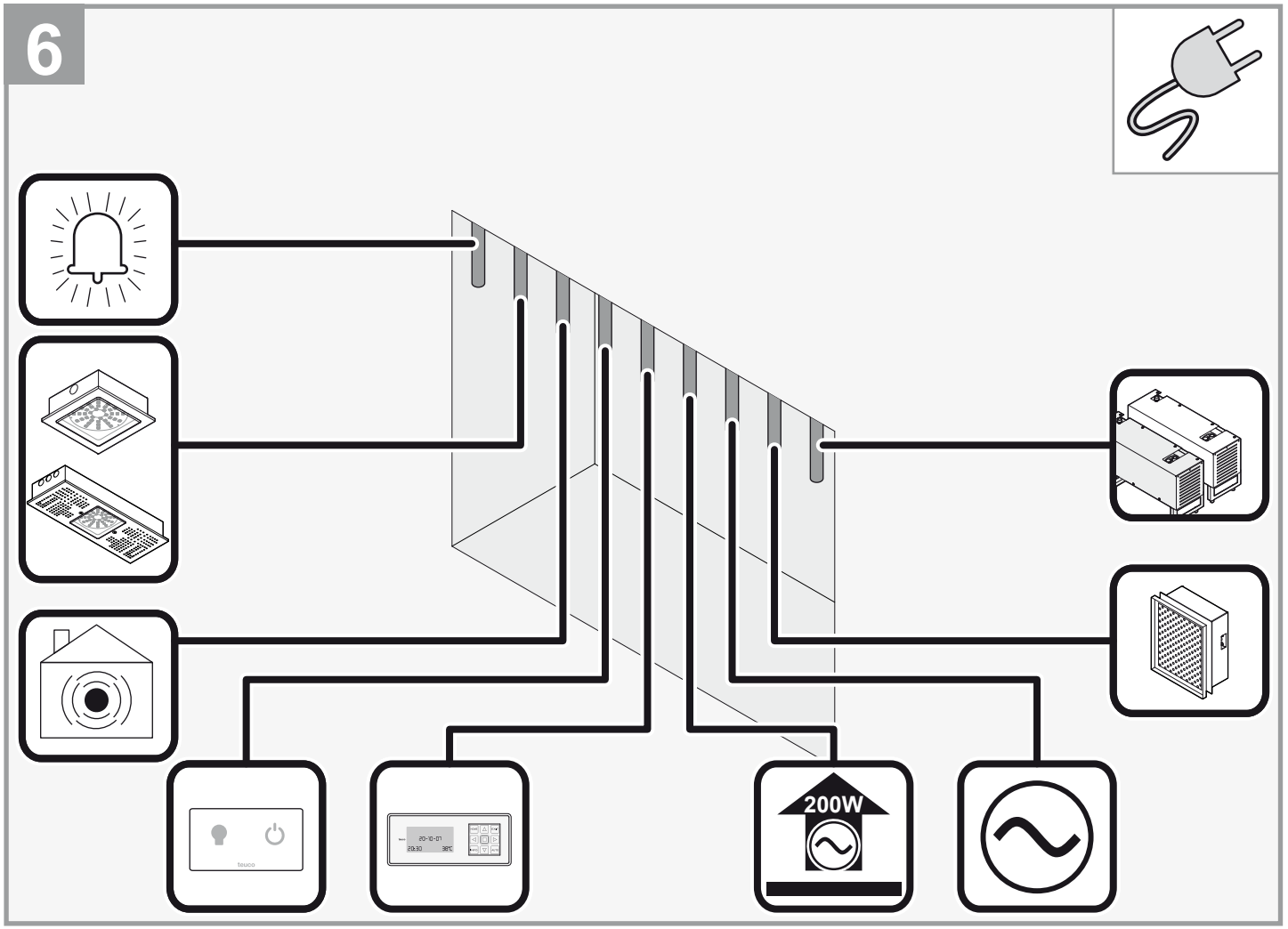
4



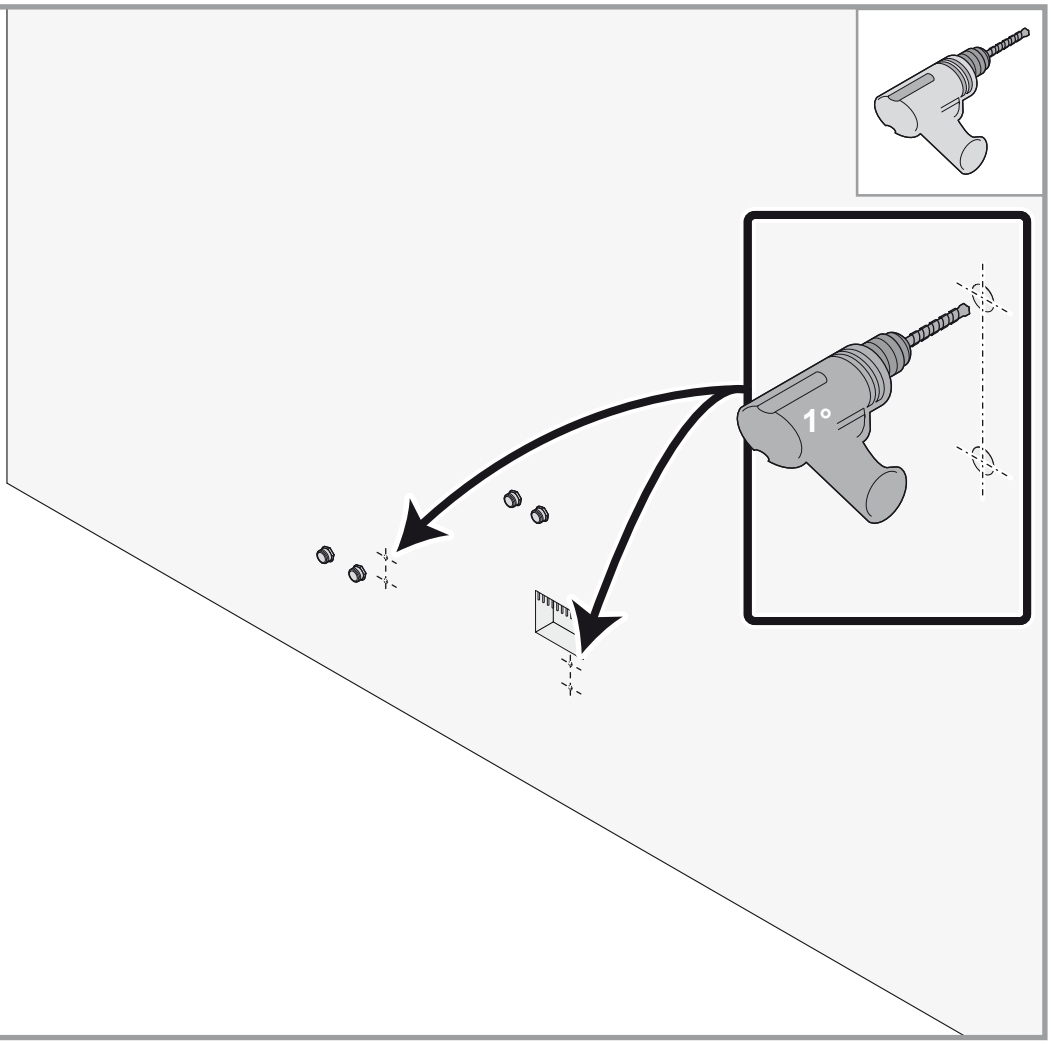
5



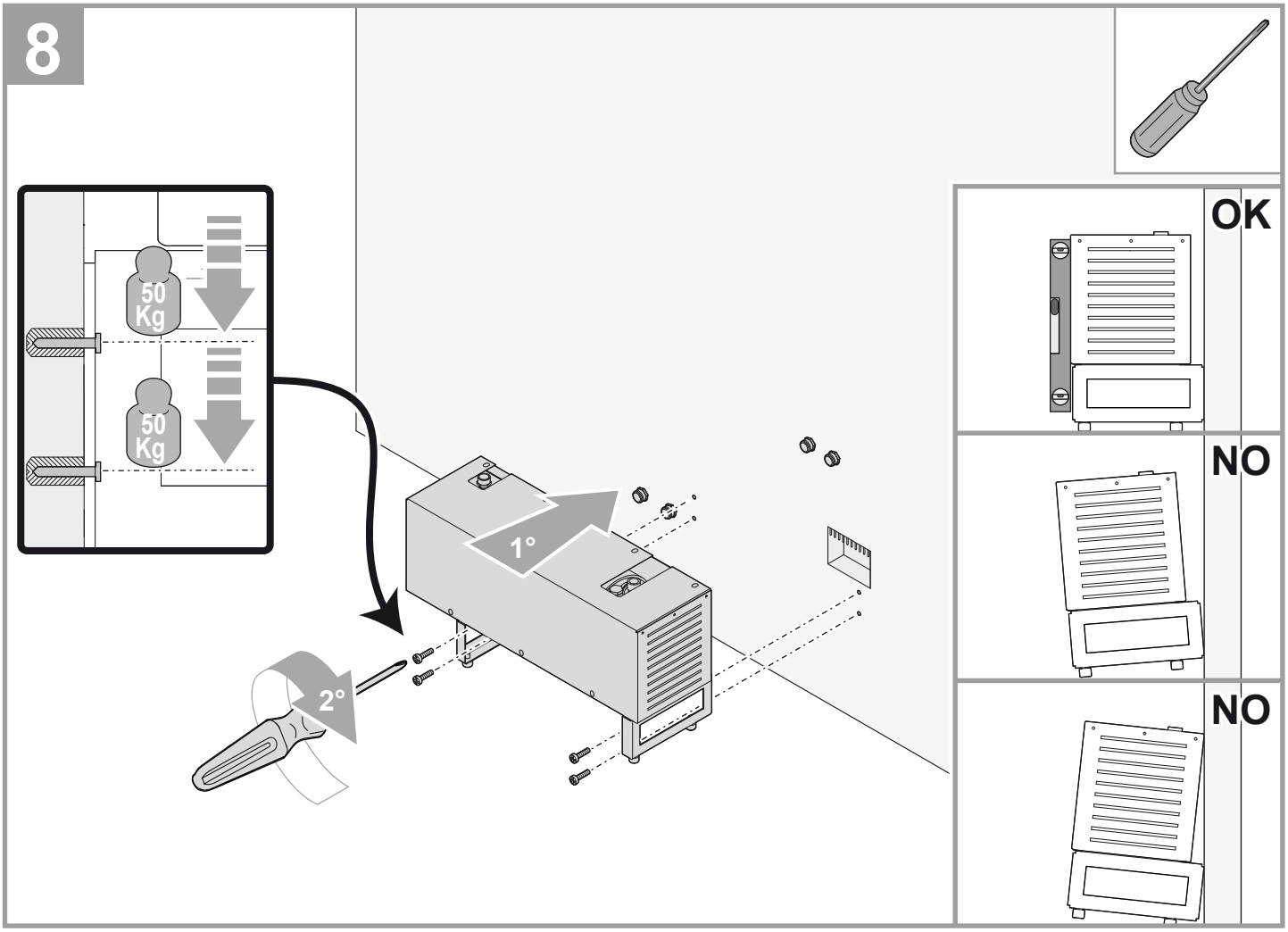
6



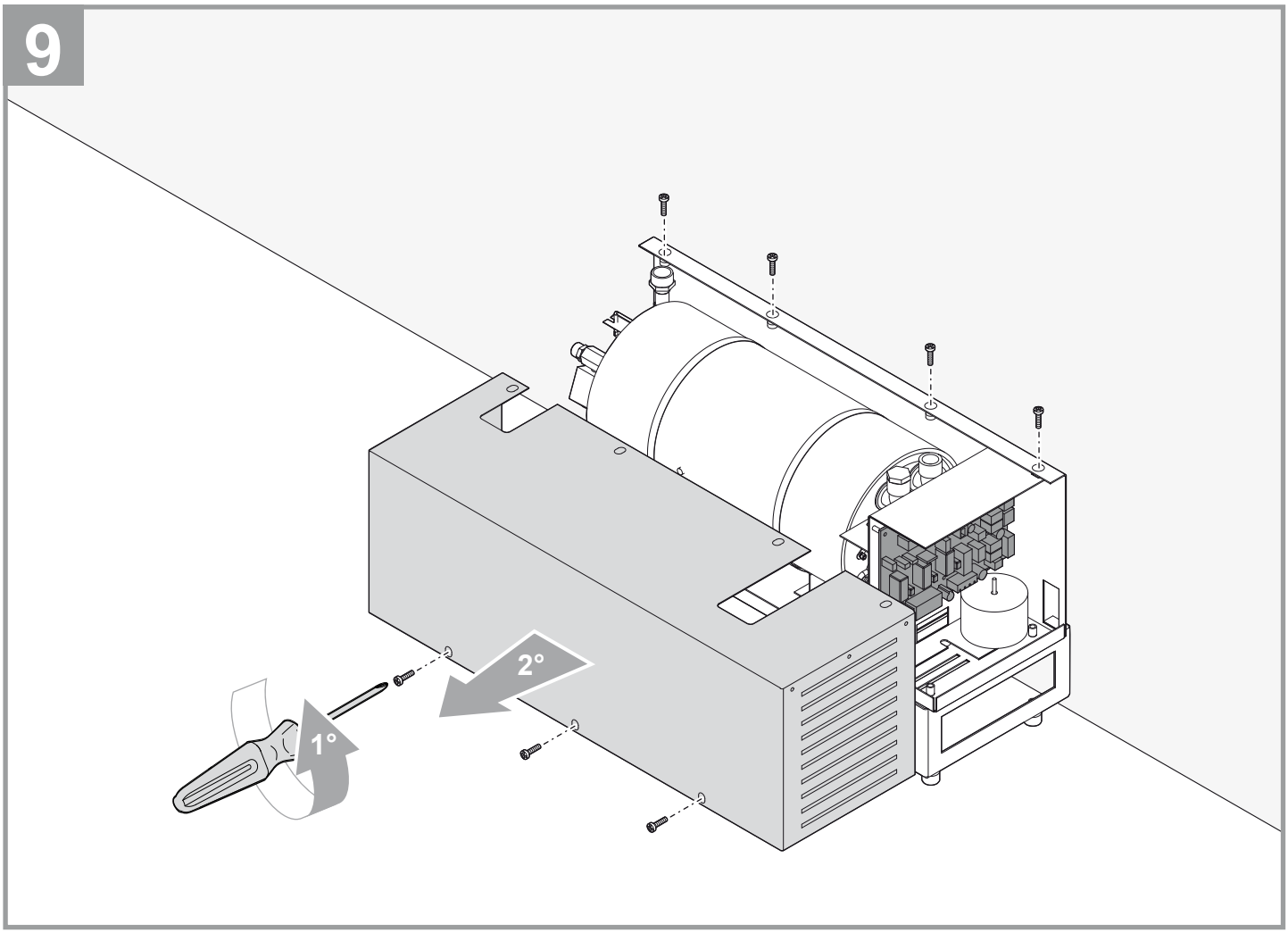
7



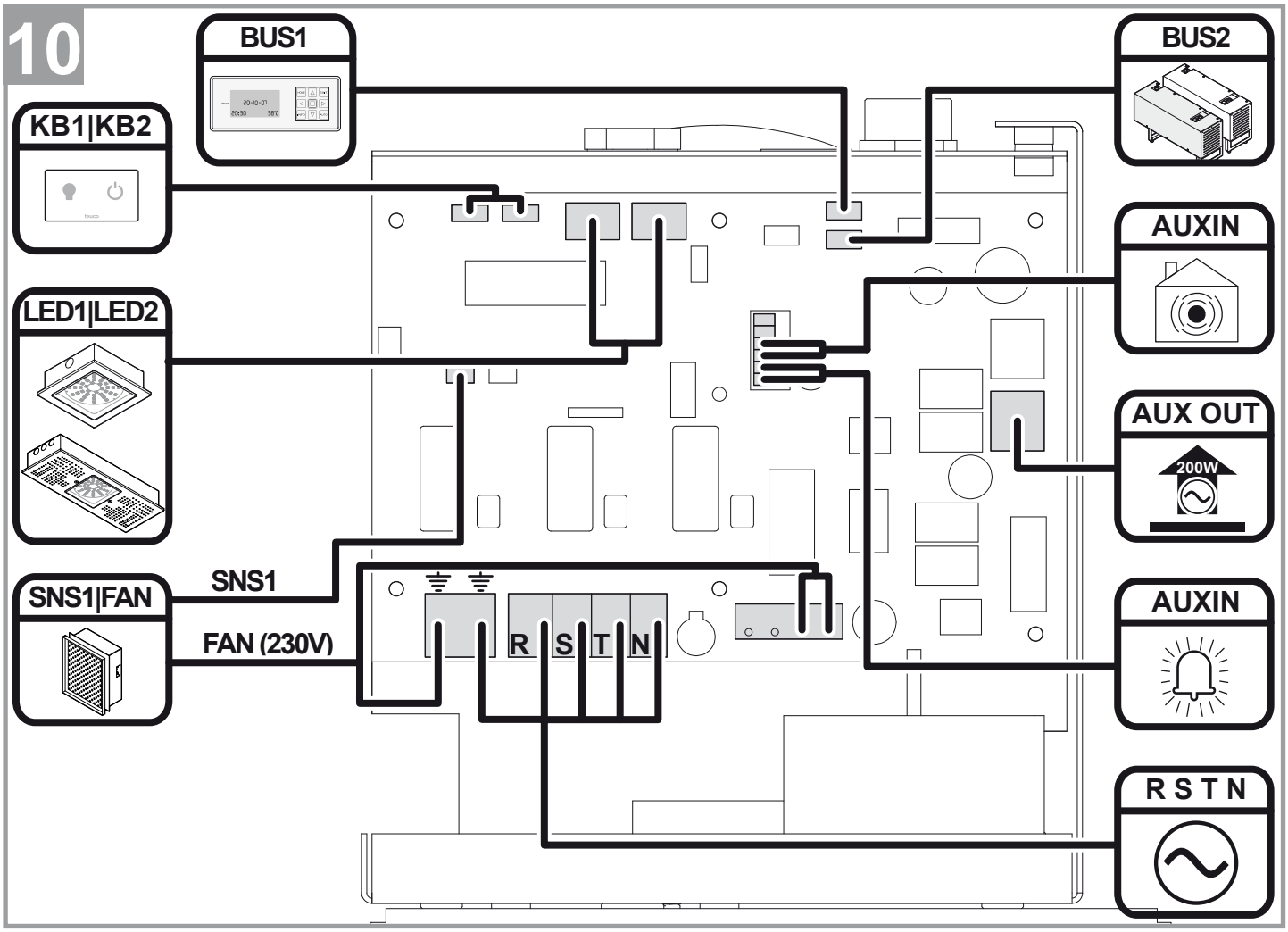
8

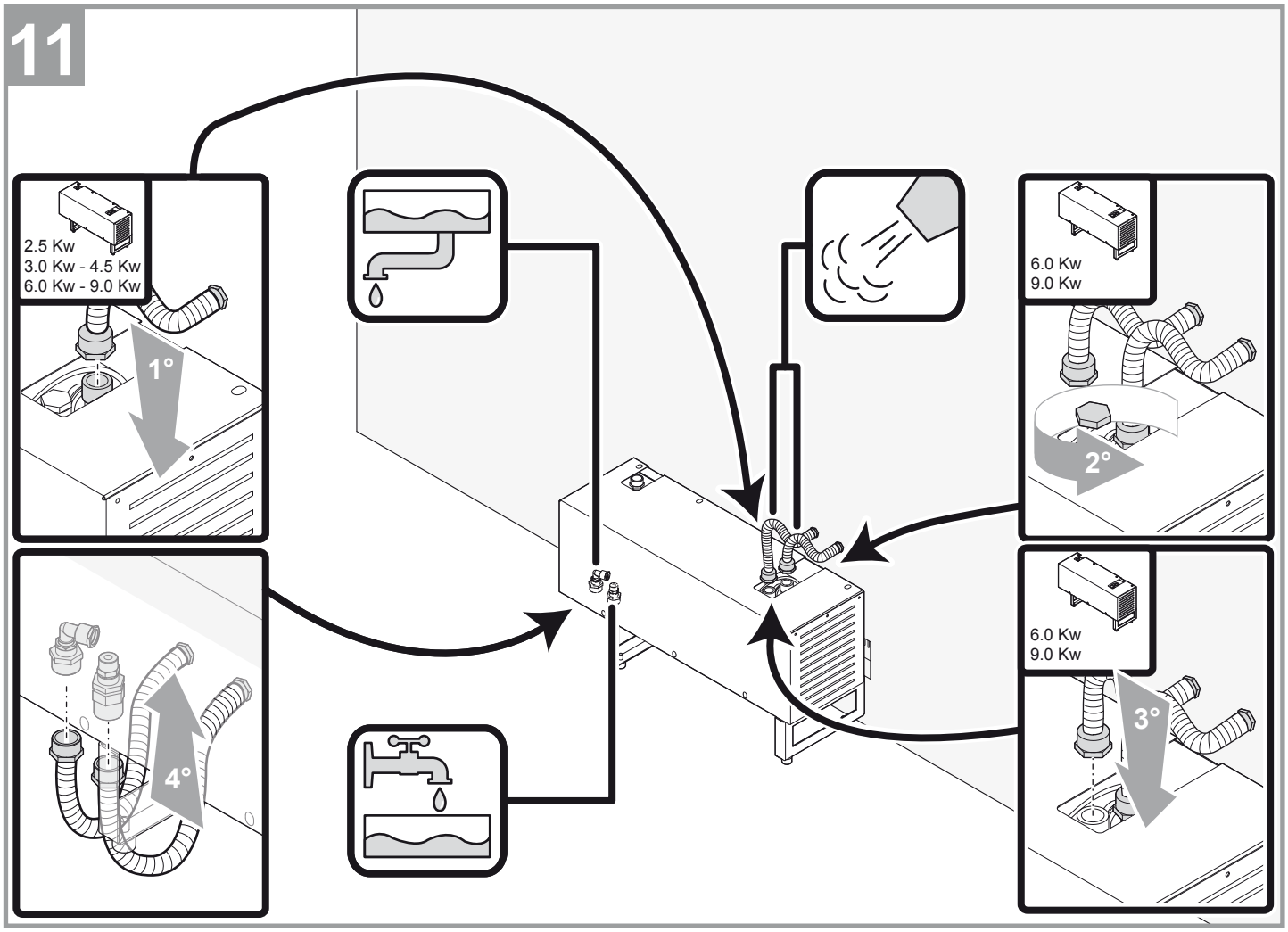


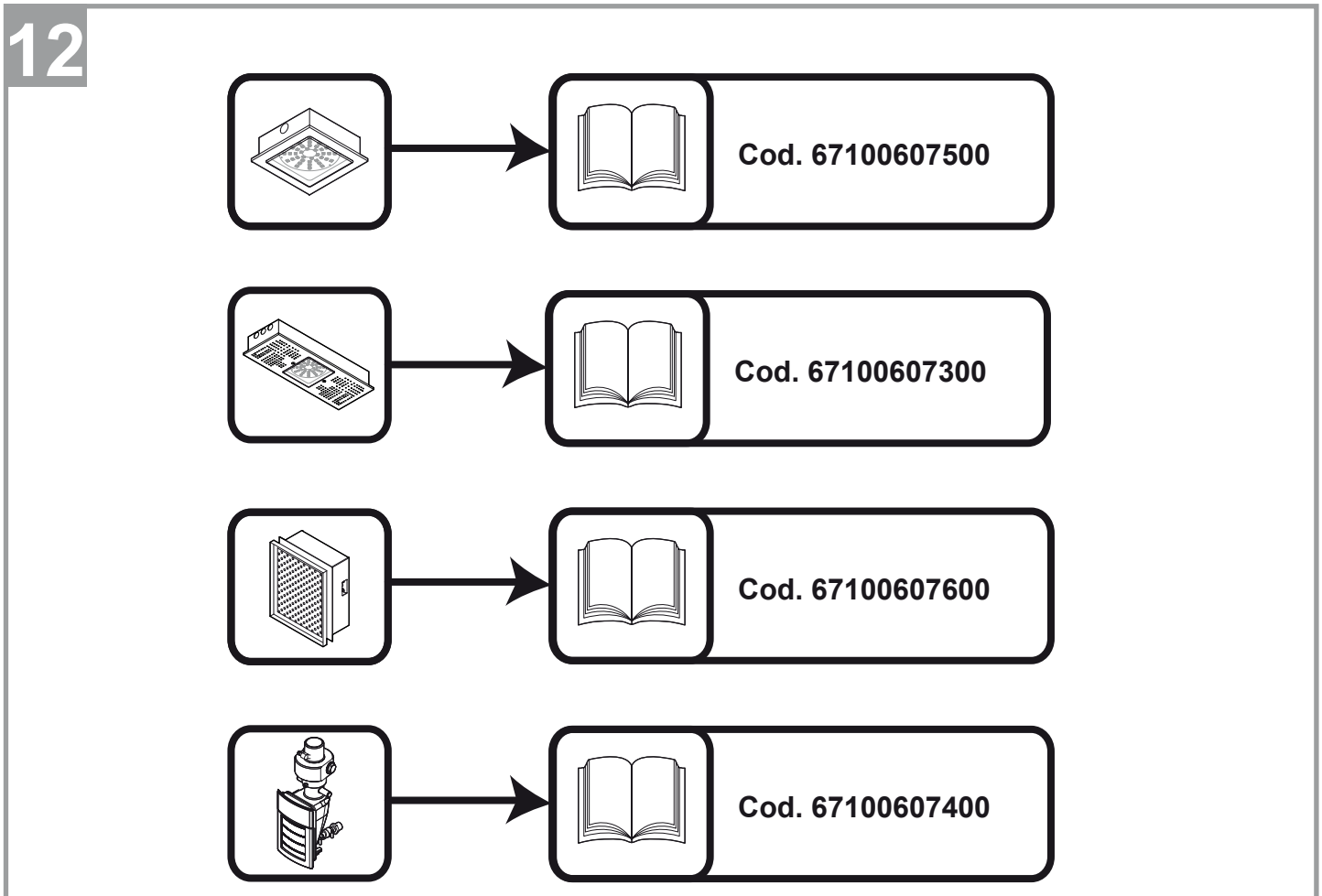
9


2°
1°

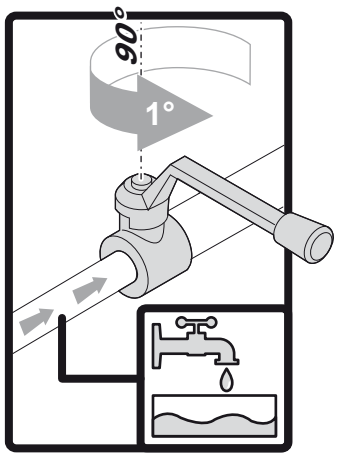
10

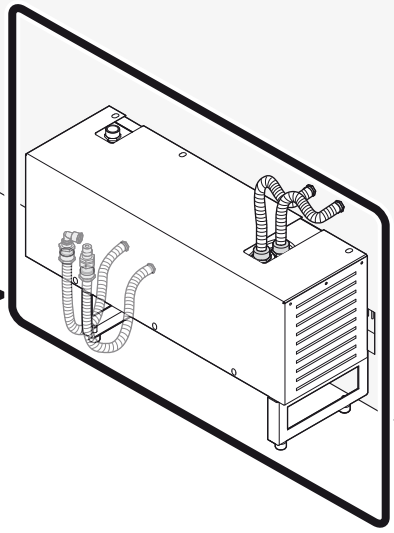

BUS1
BUS2
KB1|KB2
AUXIN
LED1|LED2
AUX OUT
200W
SNS1|FAN
SNS1
FAN (230V)
R S T N
AUXIN
R S T N

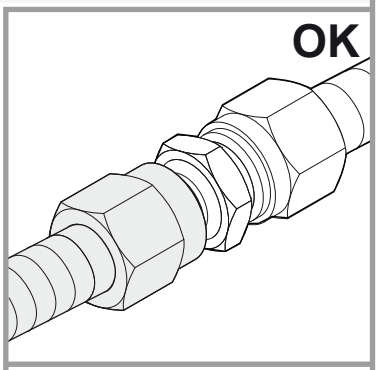

11
2.5 Kw
3.0 Kw - 4.5 Kw
6.0 Kw - 9.0 Kw
1°
6.0 Kw
9.0 Kw
2°
4°
6.0 Kw
9.0 Kw
3°

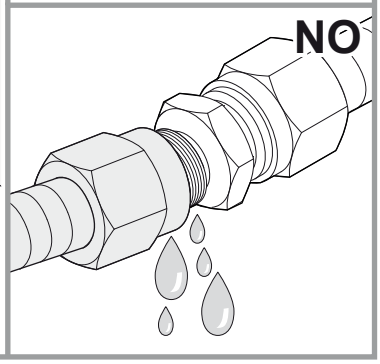

12
Cod. 67100607500
Cod. 67100607300
Cod. 67100607600
Cod. 67100607400

13

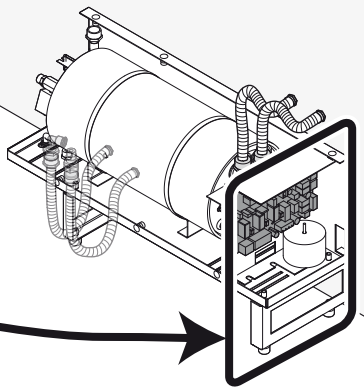


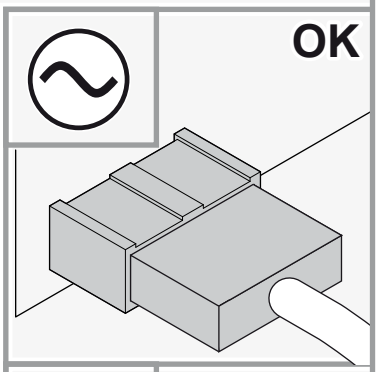


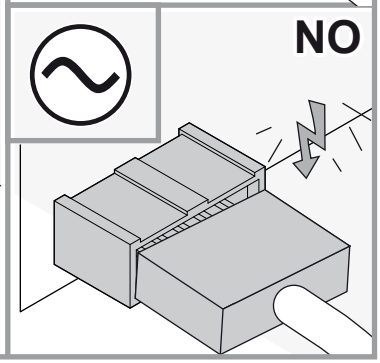




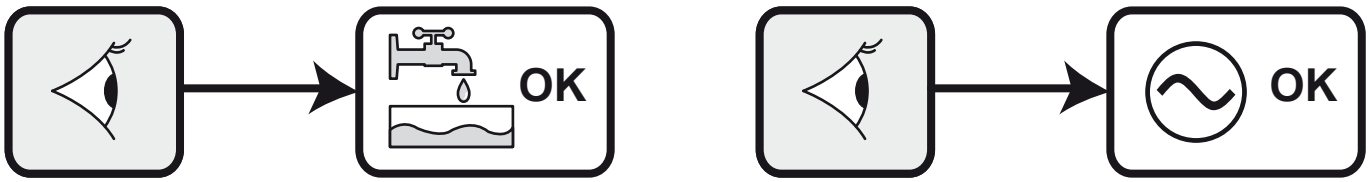
14

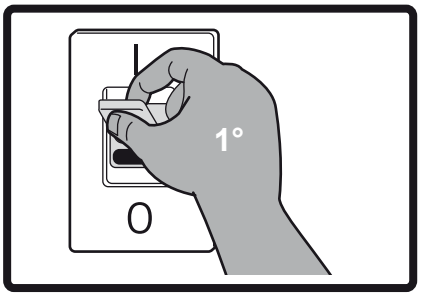






15





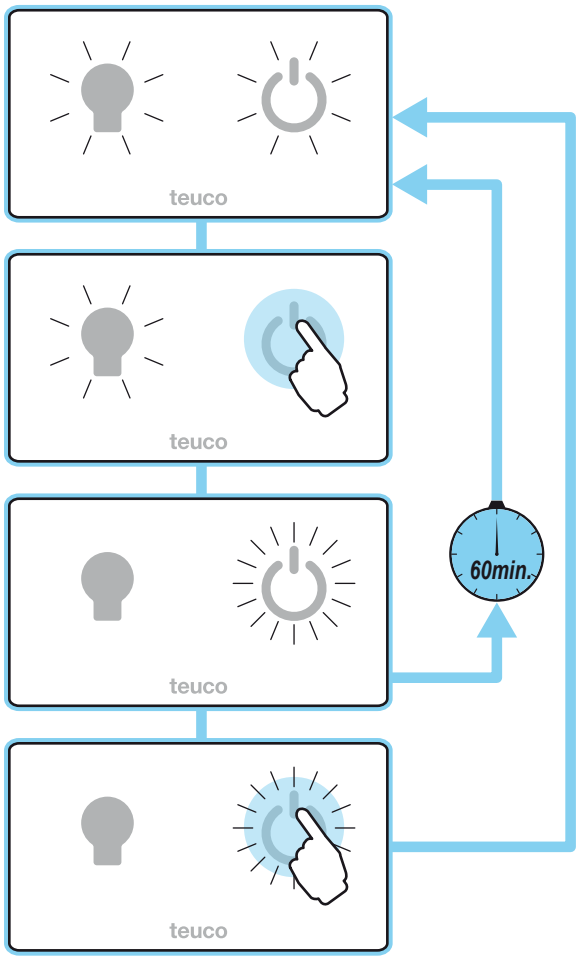
BASIC CONTROL PANEL

- The panel is illuminated at low intensity when it is in standby.
- The STEAM ROOM key flashes for approximately 10 minutes when fed with electricity and during that time the boiler carries out a cleaning cycle.
  During this period the Turkish Bath function cannot be activated.

- Press the STEAM ROOM key to switch on the Turkish Bath.

- Switch on the Turkish Bath and the STEAM ROOM key illuminates at high intensity.
- After 60 minutes, the STEAM ROOM is automatically switched off.

- Press the STEAM ROOM key again to switch off the Turkish Bath.
- The panel returns to standby.



CONTROL PANEL

AUTO FUNCTION
The “Auto” function permits the rapid start-up of the main functions of the installation.

When commissioning the machine, all functions are switched on with default settings in place. Successively, the functions activate with the values previously set by the control panel.

The functions activated using the Auto key are the following:

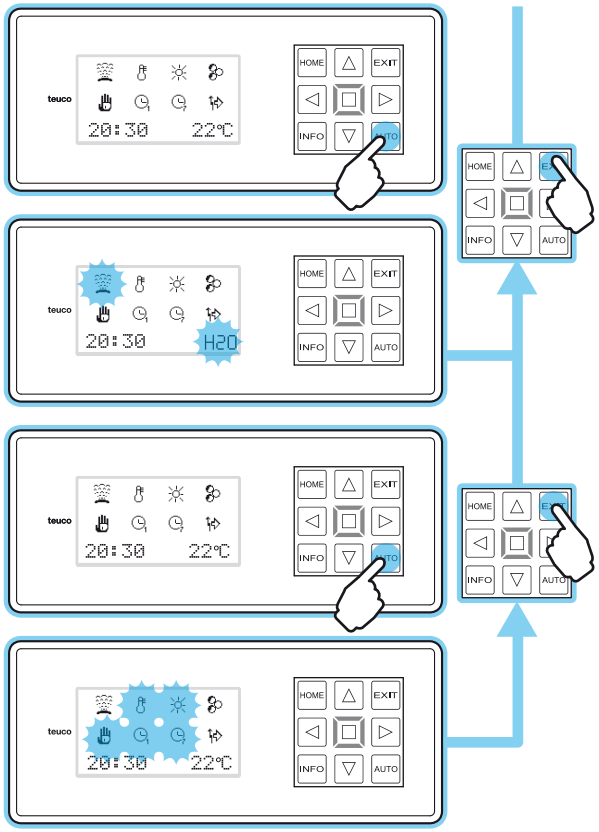
- **STEAM ROOM** *(at the default temperature or the temperature previously set by the control panel),*

- **CHROMOTHERAPY** *(depending on the default values),*

- In the READY MENU, press the AUTO key.
- The function simultaneously switches on the boiler and the light/chromotherapy.

- The actual temperature in the cabin is visualised on the display. The temperature indicator flashes until the set temperature is reached.

- The flashing icons indicate that the functions are active.
- To manually switch off the function, press the EXIT key. The function stops, and the display returns to the MAIN MENU which is illuminated at low intensity.



The discharge outlet solenoid valve is kept open for 8 minutes, after which the steam generator is predisposed to generate steam.
The recycling fan must be switched on immediately in the Turkish Bath room.

After a variable period of between 4 and 15 minutes (variable depending on the power output of the boiler), check the start of steam production.
Let the generator function for at least 20 minutes.

During the commissioning of the steam generator, unpleasing odours can accompany the generation of steam.

This is not a problem; it is the normal cleaning operation that the steam carries out in the transport tubing.

When the Steam Room is switched off, the steam generator starts a sequence of operations that foresee the execution of the water discharge and rinsing that could last for even 15 minutes.
It is advisable to **NOT DISCONNECT** the electrical current during these operations.

⚠ FOR FURTHER INFORMATION ON THIS SUBJECT, PLEASE REFER TO THE USER MANUAL OF THE CONTROL PANEL.

5. CONNECTION OF MORE THAN ONE STEAM GENERATOR TO THE BATTERY

In this paragraph are specified the actions necessary to guarantee a correct functioning when connecting more than one steam generator to the battery.

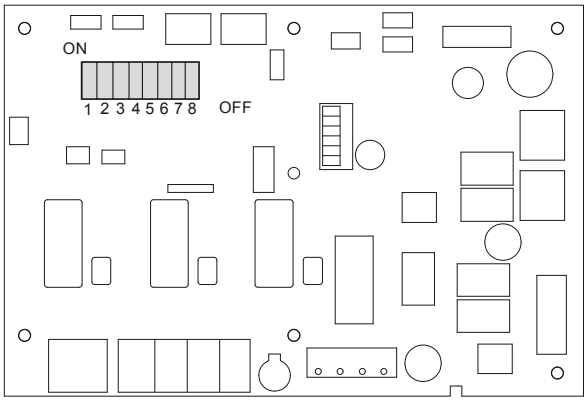
Up to 5 steam generators can be connected to the battery; the "**MASTER**" generator, followed by "**SLAVE1**", "**SLAVE2**", "**SLAVE3**" and "**SLAVE4**", where "**SLAVE1**" is the first auxiliary steam generator and so on.

These steam generators are piloted by the signal of a single temperature sensor installed inside a single recycling fan. Normally, the Teuco system has a recycling fan for each steam generator equipped with a temperature sensor.
In the case of more than one steam generator connected to the battery, A SINGLE sensor must be installed and connected to the MASTER generator.

Each steam generator supplied by Teuco is normally in "**MASTER**" configuration.

To transform a steam generator from "**MASTER**" to "**SLAVE**", it is necessary to adjust the microswitches on the electronic card shown in the illustration. The microswitches concerned are number 1, 2 and 3. Normally they are in the OFF position.

Choosing the right combination of the three switches, each steam generator receives the necessary SLAVE identification.



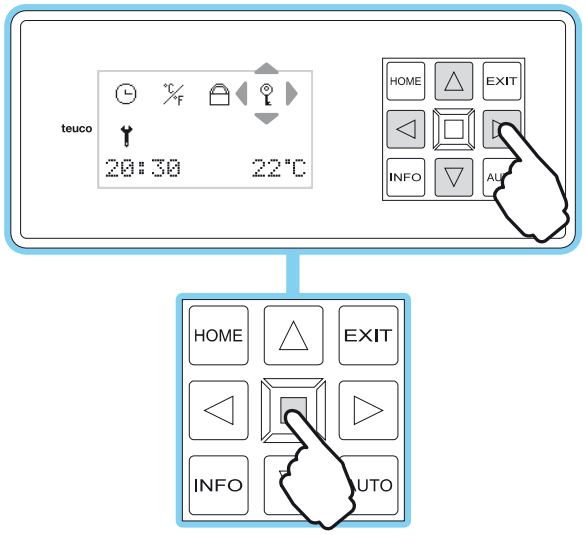
Switch positioning diagram to modify the steam generator denomination:

Generator	Switch 1	Switch 2	Switch 3
Slave 1	OFF	OFF	ON
Slave 2	OFF	ON	OFF
Slave 3	OFF	ON	ON
Slave 4	ON	OFF	OFF

Having terminated the configuration phase of the switches, each steam generator can be connected to the water and electricity mains by following the previously described instructions.

Having terminated the water and electricity connections, it is necessary for the system to acquire the configuration resulting from the connection of more than one steam generator to the battery.

From the INFO MENU, select the "FUNCTIONALITY RESERVED FOR TECHNICAL ASSISTANCE" icon, utilising the arrows to shift the cursor.



Press the OK key to confirm.

Press the “HOME” key five times and the auto-setting phase starts. At the end of this phase, the number of steam generators found is visualised.
Remove and switch ON the electrical power to the installation to definitely memorise the new configuration of the system.

6. AUX OUTLET

The AUX 230V 200W outlet is protected by a 2A fuse.
This auxiliary outlet can be utilised to feed any utility chosen by the user that has a maximum power output less than 200W.

Respect the norms in force regarding the type of connected accessory, in relation to the environment where it has been installed.

If this outlet is used for connecting auxiliary lighting inside the steam room, they must be fed at low voltage (SELV).
Utilise the AUX OUT connector to carry out the connection.

This outlet is not normally operative.
To enable this function, utilise the control panel as described in the relative user manual.

⚠ THIS FUNCTION IS NOT AVAILABLE IF THE STEAM GENERATOR IS CONTROLLED ONLY BY THE BASIC CONTROL PANEL.

7. REMOTE CONTROL INPUT

The remote control input is composed of a pair of contacts that are normally open and identified as “AUXIN”.
These contacts permit the control of the installation by an external remote control unit, apart from the control carried out by the control panel.
During remote functioning, only the temperature adjustment functions (but NOT the adjustment of the duration period of the Steam Room) and the switching on of peripherals are available, such as:

- lights
- chromotherapy.

⚠ DO NOT CONNECT THE REMOTE CONTROL INPUT TO ANY ELECTRICAL CIRCUIT.

Teuco will not respond for damages to the electronic card in particular or damages of any nature to the steam generator or your accessories due to the lack of respect of this warning.

8. ALARM INPUT

The alarm input is composed of a pair of contacts that are normally open and identified as “AUXIN” that can be utilised for connecting the steam generator to an alarm device that can be activated by the customer and predisposed inside the Steam Room.

For the whole duration of the alarm being activated, the generation of steam is immediately suspended, the Steam Room light is set to a clear light and a message is visualised on the control panel.

⚠ DO NOT CONNECT THE ALARM INPUT TO ANY ELECTRICAL CIRCUIT.

Teuco will not respond for damages to the electronic card in particular or damages of any nature to the steam generator or your accessories due to the lack of respect of this warning.

9. MAINTENANCE

CLEANING
Use a damp cloth for the periodical cleaning of the external part, avoiding the penetration of liquids inside the boiler at all costs.
Whilst cleaning, check for any water leaks.

DECALCIFICATION
The necessity for decalcification of the boiler is signalled by the appearance of a message on the control panel’s display, or the unusual flashing of the LEDs of the keypad on the basic control panel.

For further clarification, refer to the user manual of the control panel.

For a short period, the decalcification request does not stop the production of steam or the functionality of the Steam Room.
If the decalcification request is ignored, the generation of steam is blocked.
Because decalcification is a delicate operation, always contact an authorised Teuco centre to carry out this operation.
The decalcification is an ordinary maintenance operation and therefore the cost of labour and materials necessary to carry it out are not included in the guarantee of the product.

Teuco will not respond to damage to persons/things/ animals or damage to the steam generator as a consequence of decalcification carried out by personnel that have not been instructed about the operation method.

Teuco Guzzini S.p.A.
Via Virgilio Guzzini, 2 - 62010 Montelupone (MC) - Italy
T. 0039_0733_2201 - F. 0039_0733_220391 - Numero Verde 800_270270
www.teuco.it - teuco@teuco.it

United Kingdom: Teuco U.K. Ltd
160 City Road - London - EC1V 2NP
T. 0044-(0)-207-6083090 - F. 0044-(0)-207-6083089
www.teuco.com - info@teuco.co.uk

France: Teuco France sarl
151 Avenue du Maine - 75014 Paris
T. 033_1_58142070 - F. 033_1_45452260
www.teuco.fr - info@teuco.fr

España: Teuco España s.l.
C/ Granada, 45 - 08740 Sant Andreu de la Barca - Barcelona
T. 0034_902_8898.03 - F. 0034_902_8898.04
www.teuco.es - info@teuco.es

Russia: OOO Teuco
Via Bolshaja Cherkizovskaja, 24a - 107553 Moscow
T. 007_495_5439331/32 - F. 007_495_5439335
www.teuco.ru - info@teucorussia.ru

E-mail: teuco@teuco.com - Internet: http://www.teuco.com

teuco

67100600900 (2012.01)